



FR

Fiche de sécurité produit - page 2



EN

Product safety data sheet - page 3



ES

Ficha de datos de seguridad del producto - página 4



IT

Scheda di sicurezza del prodotto - pagina 5



DE

Sicherheitsdatenblatt Produkt - Seite 6



NL

Veiligheidsinformatieblad - pagina 7



PL

Karta charakterystyki produktu - strona 8



SV

Produktsäkerhetsdatablad - sida 9



RO

Fișa tehnică de siguranță a produsului - pagină 10



HU

Termékbiztonsági adatlap - oldal 11



Lisez, respectez et conservez ces instructions.

Read, follow and keep these instructions.

Lea, siga y conserve estas instrucciones.

Leggere, seguire e conservare queste istruzioni.

Lesen, befolgen und bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Lees, volg en bewaar deze instructies.

Należy przeczytać, przestrzegać i zachować niniejsze instrukcje.

Läs, följ och förvara dessa instruktioner.

Citiți, urmați și păstrați aceste instrucțiuni.

Olvassa el, kövesse és tartsa be ezeket az utasításokat.

# FICHE DE SÉCURITÉ PRODUIT

## - Seascooter -

Ne protège pas de la noyade ! Réservé aux nageurs ! Il est fortement conseillé de porter un gilet de sauvetage et un masque de plongée.

Ce produit est interdit aux enfants de moins de 16 ans.

Ne pas utiliser en eaux vives, dans les vagues déferlantes et dans les zones de courants.

Renseignez-vous sur les conditions météorologiques avant d'utiliser votre seascooter.

Ne pas plonger ou sauter ! Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone de baignade.

Tenir éloigné du feu ! Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie du produit.

Inspecter toutes les pièces pour détecter d'éventuels dommages avant chaque utilisation, dus aux contraintes mécaniques, à l'usure et au vieillissement.

Le seascooter doit être utilisé par une seule personne à la fois.

Ne pas approcher vêtements, parties du corps, cheveux trop près du propulseur. Attachez vos cheveux pendant la pratique.

Ne pas ouvrir le seascooter sous l'eau. Garder les connexions de la batterie au sec.

Si l'eau de mer est entrée dans la batterie, veillez à la rincer à l'eau douce puis la sécher.

Ne pas apporter de modifications structurelles au produit susceptibles d'en affecter la sécurité.

Après chaque utilisation, sortir le seascooter de l'eau, le rincer à l'eau douce, puis le sécher avant de le ranger.

Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer le seascooter. L'essuyer avec un linge humide.

### **Batterie Li-ion**

Pour éviter tout danger, il convient de préserver la batterie des chocs, chutes, percement, compression, températures élevées, rayons de soleil, froid, humidité, surcharge, surtension, court-circuit externe.

Rechargez la batterie de votre seascooter à 100% avant son utilisation.

Utilisez toujours le chargeur fourni pour recharger votre batterie.

N'insérez pas la fiche du cordon d'alimentation si le port de charge, le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont humides.

La batterie ne peut être chargée si la température dépasse les 48°C.

Charger la batterie dès que possible après usage.

Retirer la batterie du seascooter pendant le stockage. Conserver la batterie dans un endroit frais et sec.

# PRODUCT SAFETY DATA SHEET

## - Dinghy -

Does not protect against drowning! For swimmers only! You are strongly advised to wear a life jacket and a diving mask.

This product is not suitable for children under the age of 16.

Do not use in white water, breaking waves or areas with currents.

Check the weather conditions before using your seascooter.

Do not dive or jump! Make sure there are no obstacles in the swimming area.

Keep away from fire! Do not leave the product exposed to direct sunlight, as this will reduce the product's lifespan.

Inspect all parts for damage before each use, due to mechanical stress, wear and ageing.

The seascooter must only be used by one person at a time.

Do not bring clothing, body parts or hair too close to the seascooter. Tie your hair back when practising.

Do not open the seascooter underwater. Keep the battery connections dry.

If seawater has entered the battery, be sure to rinse it with fresh water and then dry it.

Do not make any structural changes to the product that could affect its safety.

After each use, remove the seascooter from the water, rinse it with fresh water and dry it before storing.

Do not use detergents to clean the seascooter. Wipe with a damp cloth.

### **Li-ion battery**

To avoid any danger, the battery must be protected from impacts, falls, punctures, compression, high temperatures, sunlight, cold, humidity, overcharging, overvoltage and external short circuits.

Charge your seascooter's battery to 100% before use.

Always use the charger supplied to recharge your battery.

Do not insert the power cord plug if the charging port, power cord or mains plug are wet.

The battery cannot be charged if the temperature exceeds 48°C.

Charge the battery as soon as possible after use.

Remove the battery from the seascooter during storage. Keep the battery in a cool, dry place.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

## - Embarcación auxiliar -

No protege contra el ahogamiento. Sólo para nadadores. Se recomienda llevar chaleco salvavidas y máscara de buceo.

Este producto no es adecuado para niños menores de 16 años.

No utilizar en aguas bravas, olas rompientes o zonas con corrientes.

Compruebe las condiciones meteorológicas antes de utilizar el seascooter.

No bucee ni salte. Asegúrese de que no haya obstáculos en la zona de baño.

Manténgalo alejado del fuego. No deje el producto expuesto a la luz solar directa, ya que reducirá su vida útil.

Antes de cada uso, compruebe que todas las piezas no estén dañadas debido a esfuerzos mecánicos, desgaste y envejecimiento.

El seascooter sólo debe ser utilizado por una persona a la vez.

No acerque la ropa, partes del cuerpo o el pelo demasiado a la moto de mar. Recójase el pelo cuando practique.

No abra la moto de mar bajo el agua. Mantenga secas las conexiones de la batería.

Si ha entrado agua de mar en la batería, enjuáguela con agua dulce y séquela a continuación.

No realice ningún cambio estructural en el producto que pueda afectar a su seguridad.

Después de cada uso, saque el seascooter del agua, enjuáguelo con agua dulce y séquelo antes de guardarlo.

No utilice detergentes para limpiar la moto acuática. Límpiela con un paño húmedo.

### **Batería de iones de litio**

Para evitar cualquier peligro, la batería debe protegerse de golpes, caídas, pinchazos, compresión, altas temperaturas, luz solar, frío, humedad, sobrecarga, sobretensión y cortocircuitos externos.

Cargue la batería de su seascooter al 100% antes de utilizarla.

Utilice siempre el cargador suministrado para recargar la batería.

No inserte el enchufe del cable de alimentación si el puerto de carga, el cable de alimentación o el enchufe de red están mojados.

La batería no se puede cargar si la temperatura supera los 48°C.

Cargue la batería lo antes posible después de su uso.

Retire la batería del seascooter durante el almacenamiento. Guarde la batería en un lugar fresco y seco.

# SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

- Tender -

Non protegge dall'annegamento! Solo per nuotatori! Si consiglia vivamente di indossare un giubbotto di salvataggio e una maschera subacquea.

Questo prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore ai 16 anni.

Non utilizzare in acque bianche, onde che si infrangono o zone con correnti.

Controllare le condizioni meteorologiche prima di utilizzare il seascooter.

Non immergersi o saltare! Assicurarsi che non vi siano ostacoli nell'area di nuoto.

Tenere lontano dal fuoco! Non lasciare il prodotto esposto alla luce diretta del sole per non ridurne la durata.

Prima di ogni utilizzo, controllare che tutte le parti non presentino danni dovuti a sollecitazioni meccaniche, usura e invecchiamento.

Il seascooter deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.

Non avvicinare indumenti, parti del corpo o capelli al seascooter. Legare i capelli all'indietro quando ci si esercita.

Non aprire il seascooter sott'acqua. Mantenere asciutti i collegamenti della batteria.

Se l'acqua di mare è penetrata nella batteria, sciacquarla con acqua dolce e asciugarla.

Non apportare al prodotto modifiche strutturali che possano comprometterne la sicurezza.

Dopo ogni utilizzo, togliere il seascooter dall'acqua, sciacquarlo con acqua dolce e asciugarlo prima di riporlo.

Non utilizzare detergenti per pulire il seascooter. Pulire con un panno umido.

## **Batteria agli ioni di litio**

Per evitare qualsiasi pericolo, la batteria deve essere protetta da urti, cadute, forature, compressioni, temperature elevate, luce solare, freddo, umidità, sovraccarico, sovratensione e cortocircuiti esterni.

Caricare la batteria del seascooter al 100% prima dell'uso.

Utilizzare sempre il caricabatterie in dotazione per ricaricare la batteria.

Non inserire la spina del cavo di alimentazione se la porta di ricarica, il cavo di alimentazione o la spina di rete sono bagnati.

La batteria non può essere caricata se la temperatura supera i 48°C.

Caricare la batteria il prima possibile dopo l'uso.

Rimuovere la batteria dal seascooter durante il rimessaggio. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.

# SICHERHEITSDATENBLATT PRODUKT

## - Beiboot -

Schützt nicht vor dem Ertrinken! Nur für Schwimmer geeignet! Es wird dringend empfohlen, eine Schwimmweste und eine Taucherbrille zu tragen.

Dieses Produkt ist für Kinder unter 16 Jahren nicht geeignet.

Nicht im Wildwasser, in brechenden Wellen und in Bereichen mit Strömungen verwenden.

Informieren Sie sich über die Wetterbedingungen, bevor Sie Ihren Seascooter benutzen.

Nicht tauchen oder springen! Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse im Badebereich befinden.

Halten Sie sich von Feuer fern! Lassen Sie das Produkt nicht in der direkten Sonne liegen, da dies die Lebensdauer des Produkts verkürzt.

Überprüfen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch auf Schäden, die durch mechanische Beanspruchung, Verschleiß und Alterung entstehen können.

Der Seascooter sollte immer nur von einer Person benutzt werden.

Bringen Sie Kleidung, Körperteile und Haare nicht zu nah an den Propeller. Binden Sie Ihr Haar während des Übens zusammen.

Öffnen Sie den Seascooter nicht unter Wasser. Halten Sie die Batterieanschlüsse trocken.

Wenn Meerwasser in den Akku gelangt ist, achten Sie darauf, ihn mit Süßwasser zu spülen und dann zu trocknen.

Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Produkt vor, die die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen könnten.

Nehmen Sie den Seascooter nach jedem Gebrauch aus dem Wasser, spülen Sie ihn mit Süßwasser ab und trocknen Sie ihn vor der Aufbewahrung.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um den Seascooter zu säubern. Wischen Sie ihn stattdessen mit einem feuchten Tuch ab.

### **Li-Ionen-Akku**

Um Gefahren zu vermeiden, sollten Sie den Akku vor Stößen, Stürzen, Durchstechen, Zusammendrücken, hohen Temperaturen, Sonneneinstrahlung, Kälte, Feuchtigkeit, Überladung, Überspannung und externen Kurzschlüssen schützen.

Laden Sie die Batterie Ihres seascooters vor der Benutzung zu 100 % auf.

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus immer das mitgelieferte Ladegerät.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels nicht ein, wenn der Ladeanschluss, das Netzkabel oder die Netzsteckdose feucht sind.

Der Akku kann nicht aufgeladen werden, wenn die Temperatur 48 °C übersteigt.

Laden Sie den Akku nach Gebrauch so bald wie möglich auf.

Nehmen Sie die Batterie bei der Lagerung aus dem Seascooter heraus. Lagern Sie die Batterie an einem kühlen und trockenen Ort.

# VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

## - Bijboot -

Bescherm niet tegen verdrinking! Alleen voor zwemmers! Het dragen van een zwemvest en duikbril wordt sterk aangeraden.

Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 16 jaar.

Niet gebruiken in wit water, brekende golven of gebieden met stromingen.

Controleer de weersomstandigheden voordat u uw zeescoter gebruikt.

Duik of spring niet! Zorg ervoor dat er geen obstakels in het zwemgebied zijn.

Blijf uit de buurt van vuur! Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, dit verkort de levensduur van het product.

Controleer voor elk gebruik alle onderdelen op beschadigingen door mechanische belasting, slijtage en veroudering.

De scooter mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.

Breng kleding, lichaamsdelen of haar niet te dicht bij de scooter. Bind uw haar naar achteren tijdens het oefenen.

Open de seascooter niet onder water. Houd de accuaansluitingen droog.

Als er zeewater in de accu is gekomen, spoel deze dan af met schoon water en droog de accu.

Breng geen structurele veranderingen aan die de veiligheid van het product kunnen beïnvloeden.

Haal de waterscooter na elk gebruik uit het water, spoel hem af met schoon water en droog hem voordat u hem opbergt.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen om de scooter schoon te maken. Veeg af met een vochtige doek.

### **Li-ion-accu**

Om gevaar te voorkomen, moet de accu worden beschermd tegen stoten, vallen, perforaties, samendrukken, hoge temperaturen, zonlicht, kou, vochtigheid, overladen, overspanning en externe kortsluiting.

Laad de accu van uw waterscooter op tot 100% voor gebruik.

Gebruik altijd de meegeleverde oplader om uw accu op te laden.

Steek de stekker van het netsnoer er niet in als de laadpoort, het netsnoer of de netstekker nat zijn.

De accu kan niet worden opgeladen als de temperatuur hoger is dan 48°C.

Laad de accu zo snel mogelijk na gebruik op.

Verwijder de accu uit de waterscooter tijdens opslag. Bewaar de accu op een koele, droge plaats.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

- Łódź pomocnicza -

Nie chroni przed utonięciem! Tylko dla pływaków! Zaleca się noszenie kamizelki ratunkowej i maski do nurkowania.

Ten produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 16 roku życia.

Nie używaj w białej wodzie, na łamiących się falach lub w obszarach z prądami.

Przed użyciem skutera wodnego należy sprawdzić warunki pogodowe.

Nie nurkować ani nie skakać! Upewnij się, że w obszarze pływania nie ma żadnych przeszkód.

Trzymać z dala od ognia! Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ponieważ skróci to jego żywotność.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń spowodowanych naprężeniami mechanicznymi, zużyciem i starzeniem.

Z hulajnogi może korzystać tylko jedna osoba na raz.

Nie zbliżać odzieży, części ciała ani włosów do hulajnogi. Podczas ćwiczeń należy związać włosy do tyłu.

Nie otwieraj hulajnogi pod wodą. Połączenia akumulatora powinny być suche.

Jeśli do akumulatora dostała się woda morską, należy przepłukać go świeżą wodą, a następnie wysuszyć.

Nie dokonuj żadnych zmian konstrukcyjnych produktu, które mogłyby wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

Po każdym użyciu należy wyjąć hulajnogę z wody, przepłukać ją świeżą wodą i wysuszyć przed przechowywaniem.

Do czyszczenia hulajnogi nie należy używać detergentów. Przetrzeć wilgotną szmatką.

## **Akumulator litowo-jonowy**

Aby uniknąć zagrożenia, akumulator należy chronić przed uderzeniami, upadkami, przebiciami, ściskaniem, wysokimi temperaturami, światłem słonecznym, zimnem, wilgocią, przetadowaniem, przepięciem i zwarciami zewnętrznymi.

Przed użyciem należy naładować akumulator skutera morskiego do 100%.

Do ładowania akumulatora należy zawsze używać dostarczonej ładowarki.

Nie należy wkładać wtyczki przewodu zasilającego, jeśli port ładowania, przewód zasilający lub wtyczka sieciowa są mokre.

Akumulator nie może być ładowany, jeśli temperatura przekracza 48°C.

Akumulator należy naładować jak najszybciej po użyciu.

Podczas przechowywania należy wyjąć akumulator z hulajnogi. Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.



# PRODUKTSÄKERHETSDATABLAD

- Jolle -

Skyddar inte mot drunkning! Endast för simmare! Vi rekommenderar starkt att du bär flytväst och dykarmask.

Denna produkt är inte lämplig för barn under 16 år.

Använd den inte på öppet vatten, i vågor eller i områden med strömmar.

Kontrollera väderförhållandena innan du använder din sjöscooter.

Dyk eller hoppa inte! Se till att det inte finns några hinder i simområdet.

Håll dig borta från eld! Låt inte produkten utsättas för direkt solljus, eftersom det förkortar produktens livslängd.

Kontrollera alla delar före varje användning för skador på grund av mekanisk påfrestning, slitage och åldrande.

Sjöscootern får endast användas av en person i taget.

För inte kläder, kroppsdelar eller hår för nära sjöscootern. Sätt upp håret bakåt när du övar.

Öppna inte sjöscootern under vattnet. Håll batteriets anslutningar torra.

Om havsvatten har trängt in i batteriet, skölj det med sötvatten och torka det sedan.

Gör inga konstruktionsändringar på produkten som kan påverka dess säkerhet.

Ta upp vattenskotern ur vattnet efter varje användning, skölj den med sötvatten och torka den innan förvaring.

Använd inte rengöringsmedel för att rengöra sjöscootern. Torka av med en fuktig trasa.

## **Li-ion-batteri**

För att undvika fara måste batteriet skyddas mot stötar, fall, punktering, kompression, höga temperaturer, solljus, kyla, fukt, överladdning, överspänning och externa kortslutningar.

Ladda din sjöscooters batteri till 100% före användning.

Använd alltid den medföljande laddaren för att ladda batteriet.

Sätt inte i nätkabelns kontakt om laddningsporten, nätkabeln eller nätkontakten är våta.

Batteriet kan inte laddas om temperaturen överstiger 48°C.

Ladda batteriet så snart som möjligt efter användning.

Ta bort batteriet från sjöscootern under förvaring. Förvara batteriet på en sval och torr plats.

# FIȘA TEHNICĂ DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI

## - Barcă auxiliară -

Nu protejează împotriva înecului! Numai pentru înotători! Vă recomandăm insistent să purtați o vestă de salvare și o mască de scufundare.

Acest produs nu este potrivit pentru copiii sub vârsta de 16 ani.

Nu utilizați în ape albe, valuri care se sparg sau zone cu curenți.

Verificați condițiile meteorologice înainte de a utiliza seascooter-ul.

Nu vă scufundați sau nu săriți! Asigurați-vă că nu există obstacole în zona de înot.

Țineți-l departe de foc! Nu lăsați produsul expus la lumina directă a soarelui, deoarece acest lucru va reduce durata de viață a produsului.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați toate piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate, din cauza solicitărilor mecanice, uzurii și îmbătrânirii.

Seascooter-ul trebuie să fie utilizat de o singură persoană în același timp.

Nu aduceți hainele, părțile corpului sau părul prea aproape de seascooter. Legați-vă părul pe spate atunci când vă antrenați.

Nu deschideți seascooter-ul sub apă. Păstrați conexiunile bateriei uscate.

Dacă a intrat apă de mare în baterie, asigurați-vă că o clătiți cu apă proaspătă și apoi uscați-o.

Nu efectuați nicio modificare structurală a produsului care ar putea afecta siguranța acestuia.

După fiecare utilizare, scoateți seascooter-ul din apă, clătiți-l cu apă proaspătă și uscați-l înainte de a-l depozita.

Nu utilizați detergenți pentru a curăța seascooter-ul. Ștergeți cu o cârpă umedă.

### **Bateria Li-ion**

Pentru a evita orice pericol, bateria trebuie protejată de impacturi, căzături, înțepături, compresie, temperaturi ridicate, lumina soarelui, frig, umiditate, supraîncălzire, supratensiune și scurt-circuite externe.

Încărcați bateria seascooter-ului dvs. la 100% înainte de utilizare.

Utilizați întotdeauna încărcătorul furnizat pentru a vă reîncărca bateria.

Nu introduceți fișa cablului de alimentare dacă portul de încălzire, cablul de alimentare sau fișa de rețea sunt ude.

Bateria nu poate fi încărcată dacă temperatura depășește 48°C.

Încărcați acumulatorul cât mai curând posibil după utilizare.

Scoateți acumulatorul din seascooter în timpul depozitării. Păstrați acumulatorul într-un loc răcoros și uscat.

# TERMÉKBIZTONSÁGI ADATLAP

## - Segédhajó -

Nem véd a fulladás ellen! Csak úszóknak! Erősen ajánlott a mentőmellény és a bűvármaszok vise-  
lése.

Ez a termék nem alkalmas 16 év alatti gyermekek számára.

Ne használja vadvizekben, hullámtöréses vagy áramlással terhelt területeken.

Ellenőrizze az időjárási körülményeket, mielőtt használná a tengeri robogót.

Ne merüljön vagy ugorjon! Győződjön meg róla, hogy az úszás területén nincsenek akadályok.

Tartsa magát távol a tűztől! Ne hagyja a terméket közvetlen napfénynek kitéve, mert ez csökken-  
ti a termék élettartamát.

Minden használat előtt ellenőrizze az összes alkatrészt a mechanikai igénybevétel, kopás és öre-  
gedés miatti sérülések szempontjából.

A tengeri robogót egyszerre csak egy személy használhatja.

Ne vigye a ruházatot, testrészeket vagy haját túl közel a tengeri robogóhoz. Gyakorlás közben  
kösse hátra a haját.

A víz alatt ne nyissa ki a tengeri robogót. Tartsa szárazon az akkumulátor csatlakozóit.

Ha tengervíz került az akkumulátorba, mindenképpen öblítse ki friss vízzel, majd szárítsa meg.

Ne végezzen semmilyen szerkezeti változtatást a terméken, amely befolyásolhatja annak  
biztonságát.

Minden használat után vegye ki a tengeri robogót a vízből, öblítse ki friss vízzel, és tárolás előtt  
szárítsa meg.

Ne használjon tisztítószeret a tengeri robogó tisztításához. Nedves ruhával törölje át.

### **Li-ion akkumulátor**

A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort védeni kell az ütésektől, eséstől, kilyuka-  
dástól, összenyomódástól, magas hőmérséklettől, napfénytől, hidegtől, nedvességtől, túltöl-  
téstől, túlfeszültségtől és külső rövidzárlattól.

Használat előtt töltsse fel 100%-ra a tengeri robogó akkumulátorát.

Az akkumulátor feltöltéséhez mindig a mellékelt töltőt használja.

Ne dugja be a tápkábel dugóját, ha a töltőnyílás, a tápkábel vagy a hálózati dugó nedves.

Az akkumulátor nem tölthető, ha a hőmérséklet meghaladja a 48°C-ot.

Használat után a lehető leghamarabb töltsse fel az akkumulátort.

Tároláskor vegye ki az akkumulátort a tengeri robogóból. Tartsa az akkumulátort hűvös, száraz  
helyen.

**APPLICABILITÉ  
APPLICABILITY  
APLICABILIDAD  
APPLICABILITÀ  
ANWENDBARKEIT**

**TOEPASSELIJKHEID  
ZASTOSOWANIE  
TILLÄMPLIGHET  
APLICABILITATE  
ALKALMAZHATÓSÁG**

PB-POWERPSS5  
PB-SSEASIDE151

**CONTACT  
CONTACTO  
CONTATTO**

**KONTAKT  
KAPCSOLAT**

**[www.assistance.poolstar.fr](http://www.assistance.poolstar.fr)  
[contact@poolstar.fr](mailto:contact@poolstar.fr)**

